

# MM70-2 ACETYLEN – DRUVA®TEC ENTSPANNUNGSSTATION

## ENTSPANNUNGSSTATION MIT MANUELLER SCHNELLSCHLUSSEINRICHTUNG | ACETYLEN LINIE (MESSING) | 1m<sup>3</sup> SERIE IZWEI EINGÄNGE | MANUELLE UMSCHALTUNG | GEMÄSS ISO14114-2014

Entspannungsstation zum Einsatz in Acetylenversorgungssystemen



### TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

- > Manuelle Schnellschlusseinrichtung im Eingangsdruckbereich gemäß ISO 15615
- > Druckminderer- Entwicklung und Produktion gemäß den Anforderungen der ISO 7291 einschließlich der Acetylen-Zerfallprüfung
- > Komplette Entspannungsstation- Prüfung auf elektrostatische Aufladung
  - Erfüllt die Anforderungen gemäß ISO 80079-36, IEC TS 60079 und der deutschen TRGS 727
  - Einsetzbar in Ex-Zone 1 und 2 für Gase mit Explosionsrisiko der Gruppen I, IIA, IIB, IIC

#### TECHNISCHE DATEN – ENTSPANNUNGSSTATION

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <b>Eingangsdruckbereich:</b>      | 25 bar  |
| <b>Ausgangsdruckbereich:</b>      | 1,5 bar regelbar  |
| <b>Nominaler Durchfluss:</b>      | 1 m <sup>3</sup> /h (max. 1 Acetylenflasche wird entleert)  |
| <b>Betriebstemperaturbereich:</b> | -20 °C bis +60 °C   |
| <b>Gewicht:</b>                   | 6,8 kg  |
| <b>Eingang:</b>                   | W21,8x1/14" LH male   |
| <b>Ausgang Prozessgas:</b>        | G 1/2" male   |
| <b>Ausgang Abblaseventil:</b>     | M12 x 1 mm male   |
| <b>Leckrate zur Atmosphäre:</b>   | <10 cm <sup>3</sup> /h (23 °C; 1,013 bar absolut) Druckluft |
| <b>Test in der Fertigung:</b>     | Test auf Dichtheit und Funktion mit Synthetischer Luft      |

#### TECHNISCHE DATEN – DRUCKMINDERER

|  |  |
|--|--|
| <b>Eingangsanschluss:</b>              | G 3/8" LH (EN560)  |
| <b>Ausgangsanschluss:</b>              | NPT 1/4" Innengewinde  |
| <b>Filter Eingang:</b>                 | 100 µm   |
| <b>Material medienberührter Teile:</b> |  |
| <b>Körper:</b>                         | Messing  |
| <b>Membrane:</b>                       | EPDM   |
| <b>Sitz:</b>                           | Chloropren-Kautschuk   |
| <b>Schieber:</b>                       | Messing  |
| <b>Anzeige Eingangsmanometer:</b>      | 40 bar   |
| <b>Anzeige Ausgangsmanometer:</b>      | 2,5 bar  |
| <b>Öffnungsdruck Abblasventil:</b>     | 1,75- 2,5 bar  |
| <b>Test in der Entwicklungsphase:</b>  | Typtest gemäß ISO 7291<br>Test zur elektrostatischen Aufladung<br>• Erfüllt die Anforderungen gemäß ISO 80079-36, IEC TS 60079-32-1 und der deutschen TRGS 727<br>• Einsetzbar in Ex-Zone 1 und 2 für Gase mit Explosionsrisiko der Gruppen I, IIA, IIB, IIC |

#### TECHNISCHE DATEN – MANUELLE SCHNELLSCHLUSSEINRICHTUNG

|  |  |
|--|--|
| <b>Max. Arbeitsdruck:</b>  | 25 bar   |
| <b>Sicherheitsdruck:</b>   | 315 bar  |
| <b>Prüfungen bei Produktentwicklung und Überwachung in Produktion:</b> | BAM- Baumusterprüfung und Produktionsüberwachung gemäß ISO 15615 |
| <b>Material gasberührte Teile</b>                                      |  |
| <b>Gehäuse:</b>  | Stahl verzinkt   |
| <b>Kugel:</b>  | Stahl hartverchromt  |
| <b>Schaltwelle:</b>  | Stahl verzinkt   |
| <b>Kugel-, Gehäuse-, Spindeldichtung:</b>                              | EPDM   |

**TECHNISCHE DATEN** SICHERHEITSEINRICHTUNG GEMÄSS ISO 5175  
MIT INTEGRIERTEM GASRÜCKTRITTSVENTIL, FLAMMENSPERRE UND  
TEMPERATURGESTEUERTE NACHSTRÖMSPERRE

|   |                    |
|---|--------------------|
| <b>Max. Arbeitsdruck:</b>                                 | 1,5 bar (Acetylen) |
| <b>Öffnungsdruck:</b>                                     | 50- 70 mbar        |
| <b>Filter:</b>  | 1x Staubfilter     |
| <b>Material der gasberührten metallischen Werkstoffe:</b> | Messing            |
| <b>Werkstoff medienberührte Feder:</b>                    | 1.4310             |

**TECHNISCHE DATEN – KUGELHAHN IM AUSGANGSDRUCKBEREICH**

**Material gasberührte Teile**

|                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| <b>Gehäuse:</b>                     | Messing vernickelt    |
| <b>Kugel:</b>                       | Messing hartverchromt |
| <b>Kugeldichtung:</b>               | PTFE                  |
| <b>Schaltwellendichtung:</b>        | EPDM                  |
| <b>Nennweite (freier Durchgang)</b> | 13 mm                 |
| <b>Maximaler Arbeitsdruck:</b>      | 1,5 bar               |

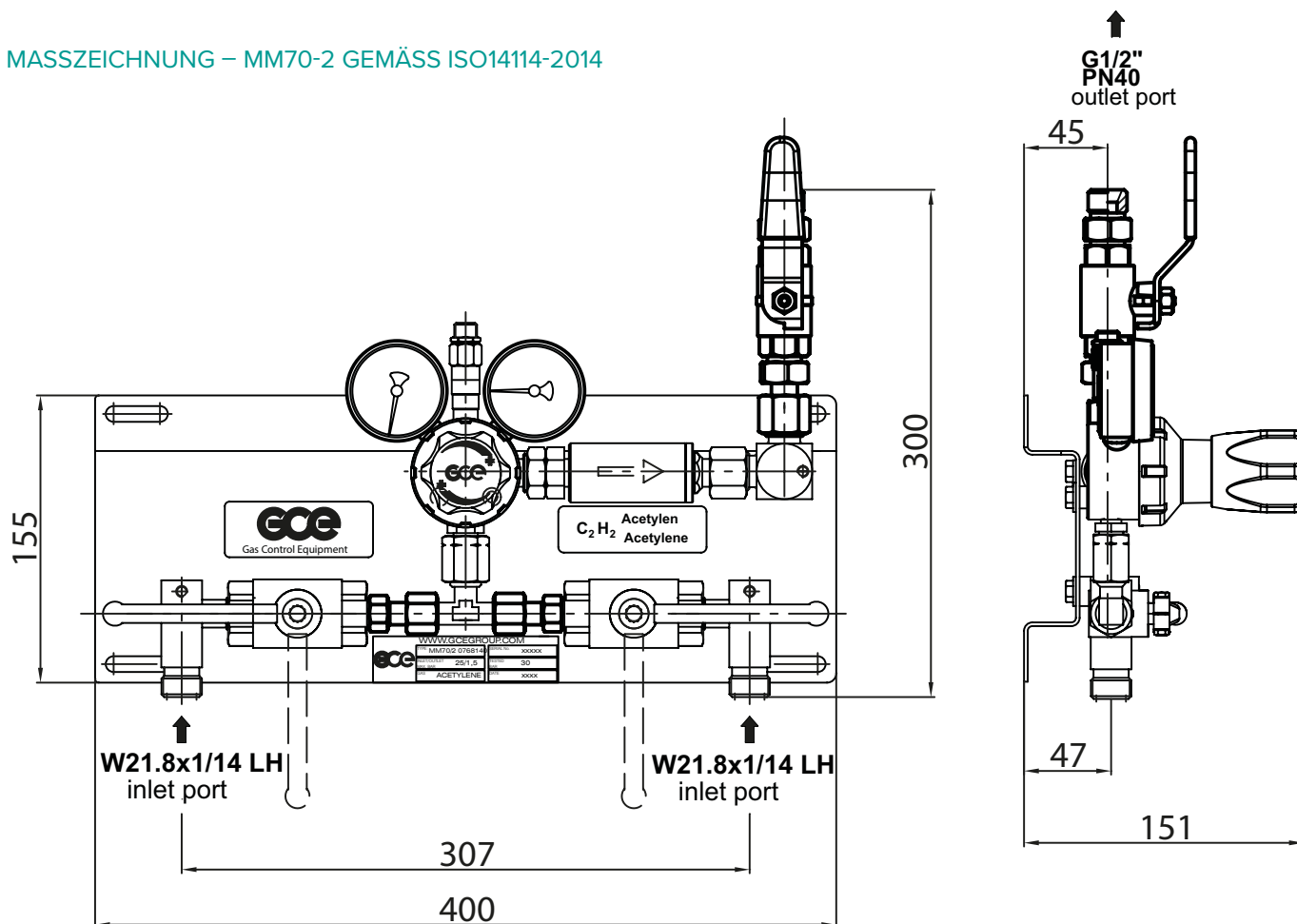
**BEFESTIGUNGSKONSOLE**

|   |                   |
|---|-------------------|
| <b>Dimensionen (Breite, Höhe, Tiefe):</b> | 400 x 155 x 30 mm |
| <b>Material:</b>                          | Edelstahl         |

**BESTELLINFORMATION**

| Art.-Nr.       | Bezeichnung | Gas      | Vordruck | Hinterdruck | Eingang        | Ausgang |
|----------------|-------------|----------|----------|-------------|----------------|---------|
| <b>0768140</b> | MM70/2      | Acetylen | 25 bar   | 1,5 bar     | W21,8x1/14" LH | G1/2" m |

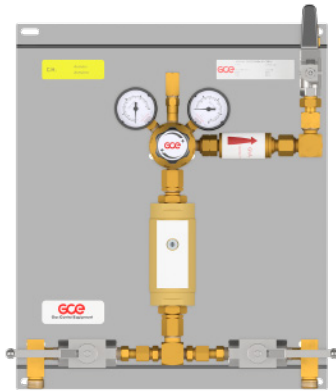
MASSZEICHNUNG – MM70-2 GEMÄSS ISO14114-2014



# MM70-2 AQASOD ACETYLEN – DRUVA®TEC ENTSPANNUNGSSTATION

## ENTSPANNUNGSSTATION MIT AUTOMATISCHER SCHNELLSCHLUSSEINRICHTUNG | ACETYLEN LINIE (MESSING) | 1m<sup>3</sup> SERIE | ZWEI EINGÄNGE | MANUELLE UMSCHALTUNG | GEMÄSS ISO14114-2018

Entspannungsstation zum Einsatz in Acetylenversorgungssystemen



### TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

- > Automatische Schnellschlusseinrichtung im Eingangsdruckbereich gemäß ISO 15615 (**AQASOD**)
- > Druckminderer- Entwicklung und Produktion gemäß den Anforderungen der ISO 7291 einschließlich der Acetylen- Zerfallprüfung
- > Komplette Entspannungsstation- Prüfung auf elektrostatische Aufladung
  - Erfüllt die Anforderungen gemäß ISO 80079-36, IEC TS 60079 und der deutschen TRGS 727
  - Einsetzbar in Ex-Zone 1 und 2 für Gase mit Explosionsrisiko der Gruppen I, IIA, IIB, IIC

#### TECHNISCHE DATEN – ENTSPANNUNGSSTATION

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <b>Eingangsdruckbereich:</b>      | 25 bar  |
| <b>Ausgangsdruckbereich:</b>      | 1,5 bar regelbar  |
| <b>Nominaler Durchfluss:</b>      | 1 m <sup>3</sup> /h (max. 1 Acetylenflasche wird entleert)  |
| <b>Betriebstemperaturbereich:</b> | -20 °C bis +60 °C   |
| <b>Gewicht:</b>                   | 7,2 kg  |
| <b>Eingang:</b>                   | W21,8x1/14" LH male   |
| <b>Ausgang Prozessgas:</b>        | G 1/2" male   |
| <b>Ausgang Abblaseventil:</b>     | NPT 1/4" female   |
| <b>Leckrate zur Atmosphäre:</b>   | <10 cm <sup>3</sup> /h (23 °C; 1,013 bar absolut) Druckluft |
| <b>Test in der Fertigung:</b>     | Test auf Dichtheit und Funktion mit Synthetischer Luft      |

#### TECHNISCHE DATEN – DRUCKMINDERER

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>Eingangsanschluss</b>              | G 3/8" LH (EN560)  |
| <b>Ausgangsanschluss</b>              | NPT 1/4" Innengewinde  |
| <b>Filter Eingang:</b>                | 100 µm   |
| <b>Material medienberührter Teile</b> |  |
| <b>Körper:</b>                        | Messing  |
| <b>Membrane:</b>                      | EPDM   |
| <b>Sitz:</b>                          | Chloropren-Kautschuk   |
| <b>Schieber:</b>                      | Messing  |
| <b>Anzeige Eingangsmanometer:</b>     | 40 bar   |
| <b>Anzeige Ausgangsmanometer:</b>     | 2,5 bar  |
| <b>Öffnungsdruck Abblasventil:</b>    | 1,75- 2,5 bar  |
|                                       | Typtest gemäß ISO 7291   |
|                                       | Test zur elektrostatischen Aufladung   |
| <b>Test in der Entwicklungsphase:</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erfüllt die Anforderungen gemäß ISO 80079-36, IEC TS 60079-32-1 und der deutschen TRGS 727</li> <li>• Einsetzbar in Ex-Zone 1 und 2 für Gase mit Explosionsrisiko der Gruppen I, IIA, IIB, IIC</li> </ul> |

#### TECHNISCHE DATEN – AUTOMATISCHE SCHNELLSCHLUSSEINRICHTUNG

|  |   |
|--|---|
| <b>Max. Arbeitsdruck:</b>                | 25 bar  |
| <b>Sicherheitsdruck:</b>                 | 315 bar   |
| <b>Prüfungen bei Produktentwicklung:</b> | Typprüfung des Produktes basierend auf den Anforderungen der ISO 15615 inklusive Acetylen- Zerfallprüfung |
| <b>Material gasberührte Teile</b>        |   |
| <b>Gehäuse:</b>                          | Messing   |
| <b>Ventilkolben:</b>                     | Messing   |
| <b>Federn:</b>                           | HS3/ND3   |
| <b>O-Ringe:</b>                          | EPDM  |
| <b>Sitzmaterial:</b>                     | PTFE  |

**TECHNISCHE DATEN** SICHERHEITSEINRICHTUNG GEMÄSS ISO 5175  
MIT INTEGRIERTEM GASRÜCKTRITTSVENTIL, FLAMMENSPERRE UND  
TEMPERATURGESTEUERTE NACHSTRÖMSPERRE

|   |                    |
|---|--------------------|
| <b>Max. Arbeitsdruck:</b>                                 | 1,5 bar (Acetylen) |
| <b>Öffnungsdruck:</b>                                     | 50- 70 mbar        |
| <b>Filter:</b>  | 1x Staubfilter     |
| <b>Material der gasberührten metallischen Werkstoffe:</b> | Messing            |
| <b>Werkstoff medienberührte Feder:</b>                    | 1.4310             |

**TECHNISCHE DATEN – KUGELHAHN IM AUSGANGSDRUCKBEREICH**

**Material gasberührte Teile**

|                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| <b>Gehäuse:</b>                     | Messing vernickelt    |
| <b>Kugel:</b>                       | Messing hartverchromt |
| <b>Kugeldichtung:</b>               | PTFE                  |
| <b>Schaltwellendichtung:</b>        | EPDM                  |
| <b>Nennweite (freier Durchgang)</b> | 13 mm                 |
| <b>Maximaler Arbeitsdruck:</b>      | 1,5 bar               |

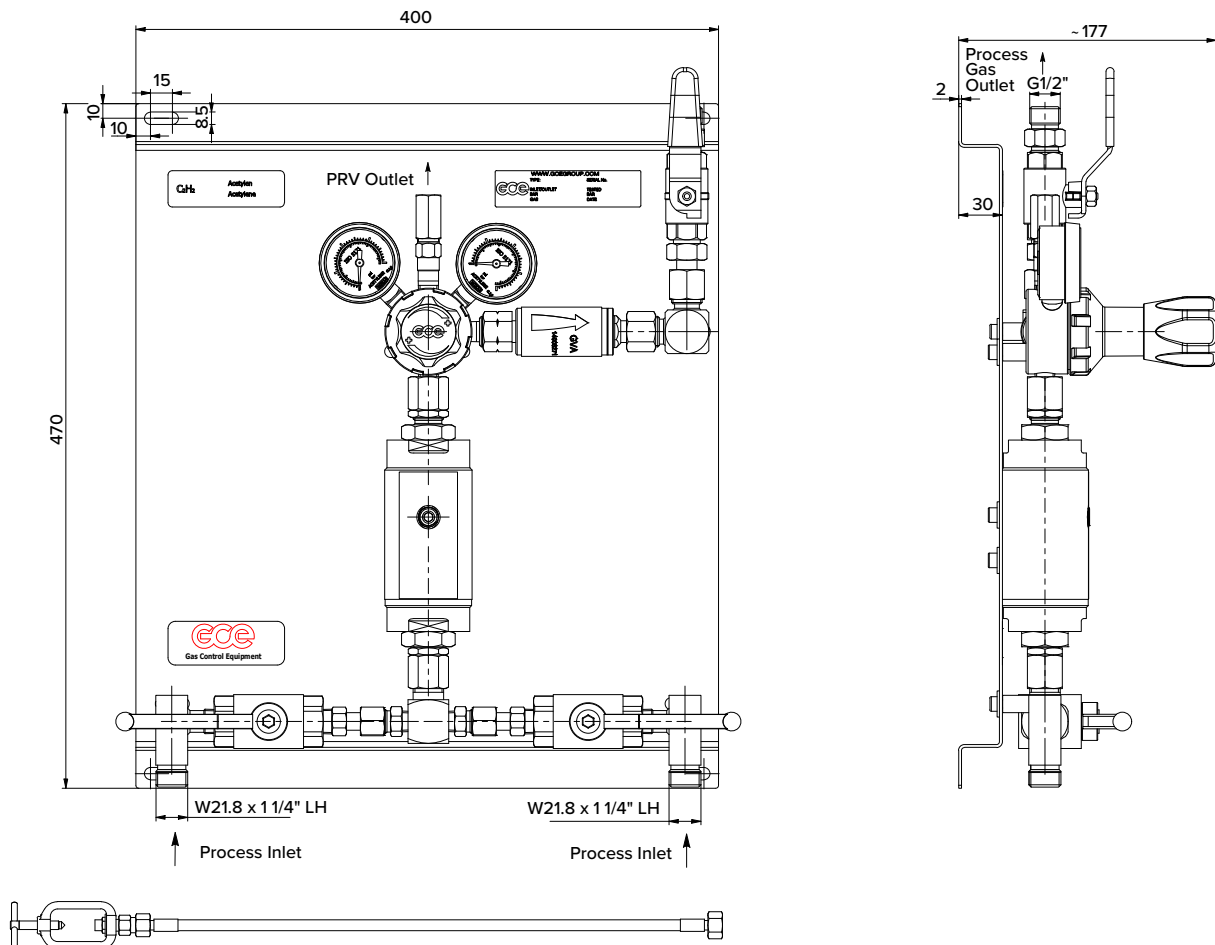
**BEFESTIGUNGSKONSOLE**

|   |                   |
|---|-------------------|
| <b>Dimensionen (Breite, Höhe, Tiefe):</b> | 400 x 470 x 30 mm |
| <b>Material:</b>                          | Edelstahl         |

**BESTELLINFORMATION**

| Art.-Nr.         | Bezeichnung   | Gas      | Vordruck | Hinterdruck | Eingang      | Ausgang |
|------------------|---------------|----------|----------|-------------|--------------|---------|
| <b>F27310034</b> | MM70/2 AQASOD | Acetylen | 25 bar   | 1,5 bar     | W21,8x1/4"LH | G1/2" m |

MASSZEICHNUNGEN – MM70-2 AQASOD | GEMÄSS ISO14114-2018



Inlet pressure hose according to the relevant national standard including the check valve